

# Tragbare Sport-Anzeigetafel NB1000



Ver. 1.01 - 29.10.2014



**Bär Timing AG**

Hochwangstrasse 13  
CH-7304 Maienfeld

T 081 330 19 60  
F 081 330 19 65

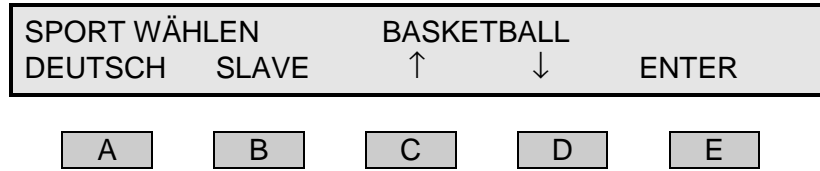
[info@baertiming.ch](mailto:info@baertiming.ch)  
[www.baertiming.ch](http://www.baertiming.ch)

© 2014 Bär Timing AG - Änderungen vorbehalten

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1.</b>	<b>Hauptmenü .....</b>	<b>1</b>
<b>2.</b>	<b>Basketball, Handball, Unihockey, Eishockey, Boxen, Wasserball, Ringen.....</b>	<b>2</b>
2.1	Spielmenü.....	3
2.2	Basketball Team Foul .....	4
2.3	Boxen Spielmenü .....	4
2.4	Ringens Spielmenü .....	5
<b>3.</b>	<b>Badminton, Tischtennis, Tennis, Volleyball .....</b>	<b>6</b>
3.1	Spielmenü .....	6
3.2	Badminton - Einzel oder Doppel .....	7
3.3	Tennis Spielmenü .....	7
3.4	Volleyball Spielmenü.....	8
<b>4.</b>	<b>Störungssuche .....</b>	<b>9</b>
<b>5.</b>	<b>Installation.....</b>	<b>10</b>
5.1	NB1000 an Strom anschliessen .....	10
5.2	Slave-Modus .....	11
<b>6.</b>	<b>Notizen .....</b>	<b>10</b>

## 1. Hauptmenü



### Sprache

Mit Taste **A** wird die gewünschte Sprache gewählt  
Englisch, Dänisch, Deutsch, Schwedisch, Finnisch, Türkisch, Holländisch,  
Französisch, Russisch, Spanisch, Lettisch und Portugiesisch.

### Sportart wählen

Taste **C** oder Taste **D** drücken, bis zur gewünschten Sportart.  
Mit der Taste **E** bestätigen. Die gewählte Sportart erscheint jetzt im Display.

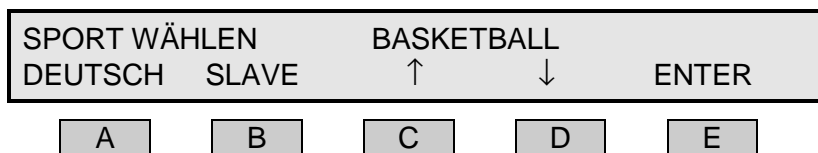
Folgende Sportarten sind verfügbar:

Basketball  
Handball  
Unihockey  
Eishockey  
Badminton  
Tischtennis  
Tennis  
Boxen  
Volleyball  
Wasserball  
Ringens

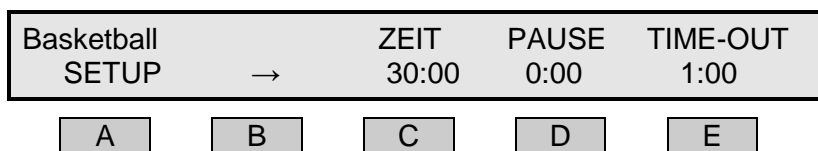
## 2. Basketball, Handball, Unihockey, Eishockey, Boxen, Wasserball, Ringen

Wenn nicht die gewünschte Sportart erscheint oder das Spielmenu läuft, Taste **EXIT** drücken.

**Auswahl Sportart** Taste **C** oder **D** drücken um die gewünschte Sportart auszuwählen.



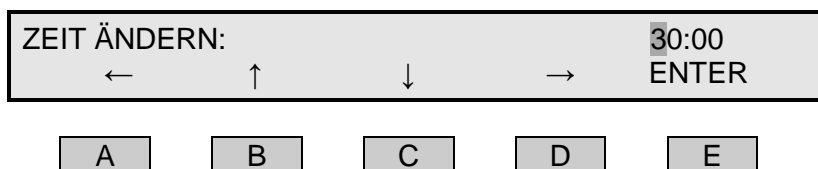
**Auswahl bestätigen** Taste **E** drücken um die auf dem Display angezeigte Sportart zu bestätigen.



**Spielzeit ändern** Taste **C** drücken.

**Pausenzeit ändern** Taste **D** drücken.

**Time-Out ändern** Taste **E** drücken.

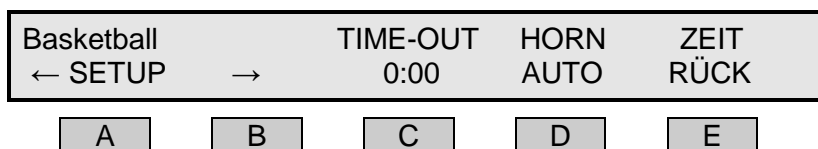


Taste **B** drücken für ↑ Zahl aufwärts

Taste **C** drücken für ↓ Zahl abwärts

Taste **A** / **D** drücken für Cursor nach links/rechts

**Speichern** Taste **E** drücken



Taste **B** drücken um zu "Horn Auto" und "Zeit Rück" zu gelangen.

**Hupe** Mit Taste **D** wird die Hupe auf manuell oder automatisch eingestellt. Ist die Hupe auf automatisch gestellt, ertönt sie am Ende des Spiels.

**Zeit rück o. vorw.** Mit Taste **E** kann die Zeit vorwärts- oder rückwärtszählend eingestellt werden.

## 2.2 Spielmenü

**Spiel starten** Taste **START** drücken

HANDBALL	H 0:10 G	TIME-OUT
	0 1 0	H:0 G:0

A

B

C

D

E

### Resultat

#### Heim

Taste **H** drücken um die Punktezahl der Heimmannschaft zu erhöhen.

#### Gast

Taste **G** drücken um die Punktezahl der Gastmannschaft zu erhöhen.

#### korrigieren

Taste **-** drücken und anschliessend Taste **H** (Heim) oder **G** (Gast) innerhalb von 7 Sekunden drücken.

### Periode

Um die Periode zu erhöhen Taste **C** drücken.

Um die Periode zu verringern Taste **-** und Taste **C** drücken.


### Time-Out

Taste **D** (Heim) oder Taste **E** (Gast) drücken für ein Time-Out

Um das Time-Out zu löschen, Taste **-** und Taste **D** (Heim) oder **E** (Gast) drücken.

Die Hupe ertönt 10 Sekunden bevor das Time-Out zu Ende ist.

### Hupe

Taste  drücken für manuelle Hupe.

Ist die Hupe auf automatisch eingestellt, ertönt sie am Ende der Spielzeit.

### Zeit

Zeit starten oder stoppen Taste **START** oder **STOP** drücken.

### Spiel löschen

"Master reset": Taste  und Taste  gleichzeitig drücken.

## 2.3 Basketball Team Foul

**Spiel starten** Taste **START** drücken

TEAM FOULS	H 0:10	G	TIME-OUT
H:0 G:0	0 1 0		H:0 G:0



**Team Foul** Taste **A** (Heim) oder Taste **B** (Gast) für ein Foul drücken  
Um das Foul zu löschen Taste **-** und Taste **A** (Heim) oder Taste **B** (Gast) drücken.


## 2.4 Boxen Spielmenü

**Spiel starten** Taste **START** drücken

BOXEN	0:10
	1



**Runde** Taste **C** drücken um die Anzahl der Runden zu erhöhen.  
Taste **-** und Taste **C** drücken um die Anzahl der Runden zu verringern.

**Hupe** Taste  drücken, für manuelle Hupe.  
Ist die Hupe auf automatisch eingestellt, ertönt sie am Ende der Spielzeit.

**Runde stoppen** Taste **STOP** drücken  
**Runde starten** Taste **START** drücken

**Spiel löschen** "Master reset": Taste  und Taste  gleichzeitig drücken.

## 2.5 Ringen Spielmenü

RINGEN	H 0:10 G	PENALTY
	0 1 0	H:0 G:0

A

B

C

D

E

### Runde

Taste **C** drücken um die Anzahl der Runden zu erhöhen.

Taste **-** und Taste **C** drücken um die Anzahl der Runden zu verringern.

### Strafe

Taste **D** (Heim) oder Taste **E** (Gast) drücken um eine Strafe zu geben.

Taste **-** und Taste **D** (Heim) oder Taste **E** (Gast) drücken um die Strafe rückgängig zu machen.



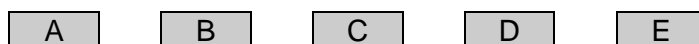
### 3. Badminton, Tischtennis, Tennis, Volleyball

Wenn nicht die gewünschte Sportart erscheint oder das Spielmenu läuft, Taste drücken.

**Auswahl Sportart** Taste **C** oder **D** drücken um die gewünschte Sportart auszuwählen.

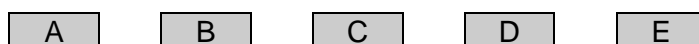


**Auswahl bestätigen** Taste **E** drücken um die auf dem Display angezeigte Sportart zu bestätigen.



Taste **MENU** drücken um ins Spielmenü zu gelangen.

#### 3.1 Spielmenü



#### Punkte

##### Heim

Taste **H** drücken um die Heimpunkte zu erhöhen.

##### Gast

Taste **G** drücken um die Gastpunkte zu erhöhen.

##### korrigieren

Taste **-** drücken und anschliessend Taste **H** (Heim) oder **G** (Gast) innerhalb von 7 Sekunden drücken.

#### Service

Taste **C** drücken für den Servicewechsel.

#### Satz

##### Endpunkte

Taste **D** oder **E** drücken. Das Team/ der Spieler, welches den Satz gewonnen hat, bekommt einen Satzpunkt.

##### Heim

Taste **-** und Taste **D** drücken um die Satzpunkte zu verringern.

##### Gast

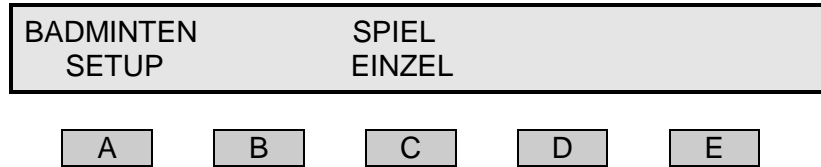
Taste **-** und Taste **E** drücken um die Satzpunkte zu verringern.

#### Spiel löschen

"Master reset": Taste und Taste gleichzeitig drücken.

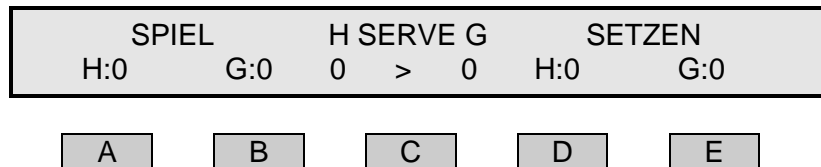
### 3.2 Badminton - Einzel oder Doppel

**Badminton auswählen** Taste **E** drücken um die ausgewählte Sportart zu bestätigen.



Taste **C** drücken um zwischen Spiel "Einzel" und Spiel "Doppel" zu wählen. Taste **MENU** drücken um ins Spielmenü zu gelangen.

### 3.3 Tennis Spielmenü



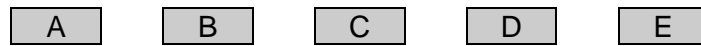
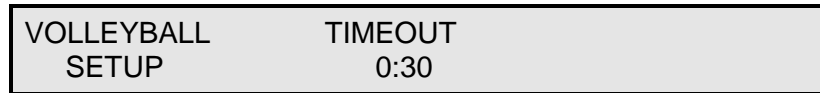
#### Spiele

Der Satzpunkt wird automatisch vergeben

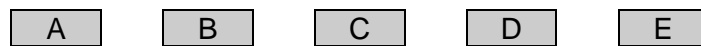
Taste **A** oder **B** drücken um die Zahl manuell zu erhöhen.

Mit Taste **-** und **A** oder **-** und **B** kann sie manuell verringert werden.

### 3.4 Volleyball Spielmenü



Taste **C** drücken, um die Time-Out Zeit zu ändern.



Taste **B** drücken für ↑ Zahl aufwärts

Taste **C** drücken für ↓ Zeit abwärts

Taste **A** / **D** drücken für Cursor nach links/rechts

**Speichern**

Taste **E** drücken

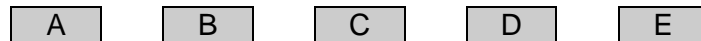
**Spielmenü**

Taste **MENU** drücken um ins Spielmenü zu gelangen.

## 4. Störungssuche

- Ist das Netzgerät am Strom und am Display angeschlossen?
- Leuchtet die Diode am Netzgerät?
- Leuchtet die grüne Diode an der Anzeige?

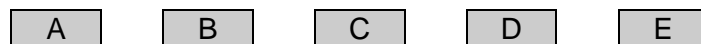
SPORT WÄHLEN		BASKETBALL		
DEUTSCH	SLAVE	↑	↓	ENTER



### Test Modus

- a) Strom entfernen
- b) Taste **A** und **B** gleichzeitig drücken, Strom anschliessen, dann erscheint der Testmodus.

KEY	DIP			
	0	-HORN1-	-HORN2-	. -HORN3-



- c) Zuerst erscheinen die LED Segmente nacheinander. Danach erscheinen alle LED Segmente miteinander.
- d) Um die Tastatur zu überprüfen, drücken Sie eine Taste nach der anderen. Die Schlüsselnummer erscheint im Display bei KEY.
- e) Um die Hupe zu prüfen Taste **C**, Taste **D** und Taste **E** nacheinander drücken.
- f) Um das Testprogramm zu verlassen, Strom ausziehen.

## 5. Installation

### 5.1 NB1000 an Strom anschliessen

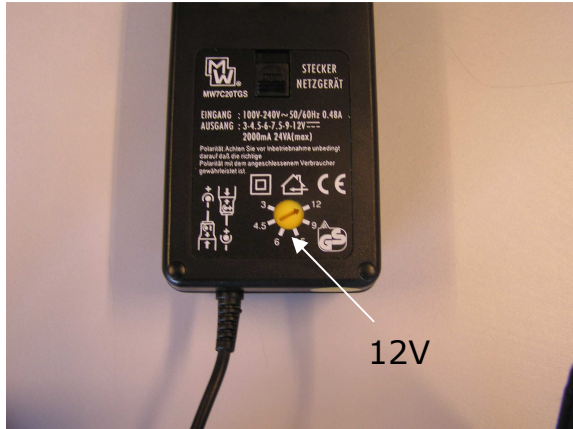


Bild 1

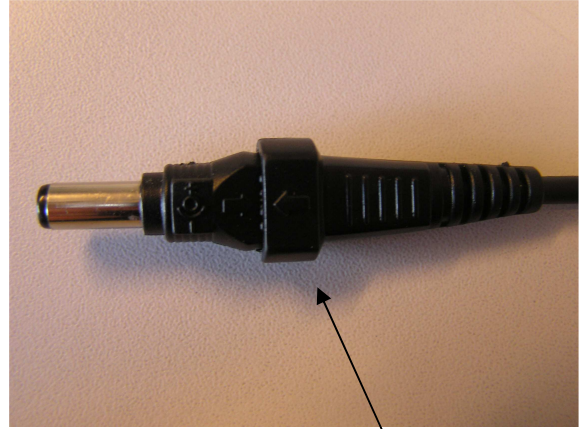


Bild 2

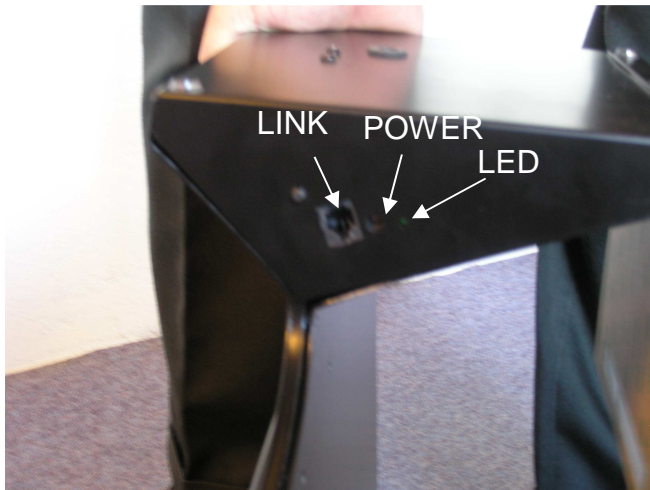
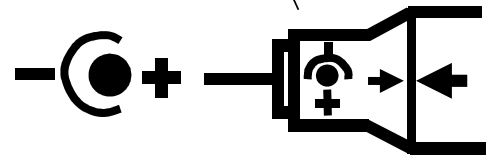




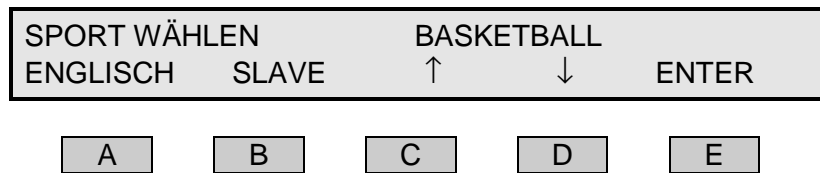


Bild 3

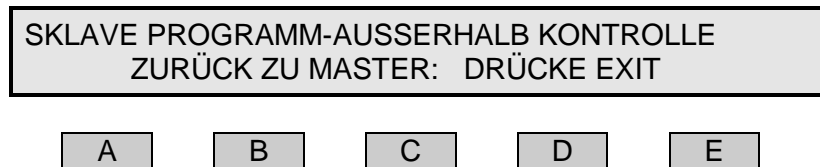
## 5.2 Slave-Modus


Auf einer zweiten Anzeigetafel NB1000 (Sklave, z.B auf der Gegenseite), kann das Gleiche angezeigt werden.

- Eine zweite NB1000 mit einem RJ12 6/6 Kabel an der Hauptanzeigetafel NB1000 anschliessen
- "Master reset": Taste  und Taste  gleichzeitig drücken. Danach evtl. nochmals die Taste  drücken, um ins Hauptmenu zu gelangen.
- Bei einer NB1000 die Taste  drücken für den SLAVE-Modus.



Bei der NB1000, welche im SLAVE-Modus ist, erscheint folgendes im Display:



- Bei der anderen NB1000 kann jetzt die gewünschte Sportart gewählt werden. Beide NB1000 zeigen das Gleiche auf der Anzeigetafel an.
- Taste  drücken um den "SLAVE-Modus" zu verlassen.

## 6. Notizen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Bär Timing AG**  
Hochwangstrasse 13  
CH-7304 Maienfeld

T 081 330 19 60  
F 081 330 19 65

[info@baertiming.ch](mailto:info@baertiming.ch)  
[www.baertiming.ch](http://www.baertiming.ch)

The logo for BÄRTIMING features a stylized, pixelated 'B' followed by the word 'ÄRTIMING' in a bold, italicized, sans-serif font. The entire logo is set against a dark grey rectangular background.

**BÄRTIMING**